

2007 8-10 Vol.245

発行所 習志野商工会議所
発行人 鈴木喜代秋
〒275-0016 習志野市津田沼4-11-14
TEL: 047 (452) 6700
FAX: 047 (452) 6744

URL...http://www.narashino-cci.or.jp
Eメール...key21@narashino-cci.or.jp

商工習志野

NARASHINO CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

目次

- 1面 議員改選、マスタースゴルフ大会、海外視察、習志野街めぐりウォーキングフェスタ、新潟中越地震義援金募集
2面 要望書、習志野きらっと2007、住宅修繕斡旋制度
3面 議員選挙特集、再チャレンジ支援・早期事業転換相談
4面 支援室コーナー
5面 会議事業予定、時代の風を読む、インフォメーション、DM 発送代行サービス、東京電力からお願い
6面 あの店この工場、会員プレゼント、ならしの市民討議会2007

マルケイ融資をご利用下さい 「年利2.40%で1千万まで（8月1日現在）。無担保・無保証人」

11月からは新役員体制
今年には議員改選の年です
立候補届出（1号議員）は9/27まで

第8期商工会議所議員の任期満了（10月31日）に伴い、第9期の議員選任・選挙日程をお知らせします。
（任期3年）
商工会議所の議員は「商工会議所法」という国の法律にもとづき、会員・特定工商业者の中から地域を代表する最高意思決定機関として、商工会議所の運営を担うための重要な使命を担っています。
選挙（※1）による1号議員50名と各部会から選任の2号議員35名、選考委員3名が、商工会議所を代表する議員として選任されます。
また、役員（会頭、副会頭、専務理事、常議員、監事）については、全議員の選任後に開催される「臨時議員総会（11月2日開催）」で改選されます。
※詳細は2面をご覧ください。
（※1）会費の口数に応じて複数の投票権を持つことができます。また、立候補者が定数と同数の場合は、投票選挙は行いません。

議員選挙スケジュール

Table with 2 columns: Date and Election Event. Includes dates from 9月5日 to 11月2日 and events like 2号議員の選任, 1号議員選挙告示, etc.

習志野商工会議所創立20周年記念 第18回マスタースゴルフ大会参加者募集

日時 平成19年10月16日(火) 午前8時 第1組スタート
場所 久能カントリー倶楽部
参加費 ビジター21,000円/メンバー15,000円(予定)
競技方法 ロールカールル (ハンディキャップ新ヘア方式)
募集締切 9月18日(火)まで

習志野商工会議所経営室 原田 (452) 6700

習志野商工会議所創立20周年記念事業

「習志野街めぐりウォーキングフェスタ」

このイベントは、習志野商工会議所創立20周年を記念して行う、習志野市の市内商店街やハミングロード、市内史跡・名所巡りをする都市型街探索ウォーキングです。

- ◆開催日=9月29日(土) 8:30~16:00
◆受付場所=①市内横断コース(約14km) 京成実初駅前広場
②楽々コース(約5km) 京成津田沼駅前広場
◆参加資格=健康な状態で参加できる方。小学生以下は保護者等責任者の同伴が必要。
◆参加費=一般:300円 小学生以下:100円(当日集金)

新潟県中越地震の義援金募集について 平成19年7月16日に発生し、各地に大きな被害をもたらした新潟県中越地震に係る災害義援金に関する受付窓口を習志野商工会議所受付窓口を設置しましたのでご協力をお願いします。

習志野商工会議所 創立20周年記念事業 第20回海外視察 アメリカ西海岸 ラスベガス&ロサンゼルスの旅

世界を魅了する本場アメリカのエンターテイメント・ビジネス。ラスベガスのカジノ・ショーを世界最高級ホテルに滞在しながら体験、そして、普段では触れることのできない夢の空間「メジャーリーグ・ベースボール」の世界を、現地ロサンゼルス エンゼルス・スタッフ「タック川本」氏と共に訪ねます。
◆施行期日 2007年9月17日(月)~23日(日)
◆旅行代金 317,000円(30名以上の場合)
◆宿泊地 5泊7日(アメリカ西海岸:ラスベガス、ロサンゼルス)
◆募集定員 35名(最小催行人員25名)

「商工習志野」は再生紙を使用しています。この会報は、当所ホームページでもご覧いただけます。

URL...http://www.narashino-cci.or.jp
Eメール...key21@narashino-cci.or.jp

第41回通常議員総会で承認

千葉県知事に経済活性化に向けての要望書を提出

商工会議所の重要事業の一つに、「提言・要望活動」があります。会員事業所を代表して、国や県・市に景気対策、税制改正、金融対策など地域経済が活力を取り戻すための提言・要望を行っています。今回は、7月号でご紹介した習志野市長に対する要望に引き続き、千葉県知事に提出した要望内容をご紹介します。(全文)

要望① 「提案公募型補助事業」の創設について

【要旨】地域ごとに経営環境・基盤が異なるため、各地の特色を活かした取り組みが有効なことから、地域の創意・工夫を活かすための「提案公募型補助事業」の創設を要望いたします。

【内容】各地商工会議所では、千葉県小規模事業経営支援事業費補助金の交付を受け、小規模事業者の経営改善を支援するとともに、活力ある地域経済社会の構築に取り組みしております。しかしながら、各地域が抱えている複雑で多様化する諸問題にきめ細かく対応し、地域特性に応じた効果的な事業を展開するため、従来型の補助金制度では対応し得ないと思われま

す。つきましては、各地域の特色を活かし、時代の変化に迅速に対応する事業を支援する制度として、従来の制度に加え、管内情勢に精通している商工会議所が、創意と工夫により提案する「提案公募型補助事業の創設」を要望いたします。

【内容】千葉県におかれましては、県融資制度において信用保証制度を活用され、これまで多くの中小企業者の事業活動を支えてこられました。この制度は信用力が乏しい中小企業者に対し、県の公的融資をはじめ民間金融機関が融資を行う際に、信用保証協会(以下「協会」という)が全額保証することにより、金融機関のリスクを引き受け、中小企業向け融資を円滑にする役割を担うものです。しかしながら、本年10月から、協会の保証付き融資とが適切な責任分担を図る「責任共有制度(部分保証)」が導入されることとなり、金融機関における貸出し審査が厳しくなることが懸念されます。

要望② 責任共有制度導入に伴う円滑な貸し出しについて

【要旨】責任共有制度の導入により、中小企業者の資金調達が阻害されることのないよう要望いたします。

【内容】千葉県におかれましては、県融資制度において信用保証制度を活用され、これまで多くの中小企業者の事業活動を支えてこられました。この制度は信用力が乏しい中小企業者に対し、県の公的融資をはじめ民間金融機関が融資を行う際に、信用保証協会(以下「協会」という)が全額保証することにより、金融機関のリスクを引き受け、中小企業向け融資を円滑にする役割を担うものです。しかしながら、本年10月から、協会の保証付き融資とが適切な責任分担を図る「責任共有制度(部分保証)」が導入されることとなり、金融機関における貸出し審査が厳しくなることが懸念されます。

【内容】ロボット産業の国内市場は現在、産業用ロボットを中心に年間7000億円規模とされており、2025年には年間6兆円の市場に拡大すると推定されております。また、ロボットの用途は製造現場だけではなく、ビルメンテナンスや医療・福祉、災害救助などの幅広い分野でその活用が見込まれ、今後の基幹産業として成長が期待されております。つきましては、本県の産業活力維持及び豊かな県民生活の実現に資する新たな基幹産業育成の観点から、ロボット産業の育成支援を要望いたします。

要望③ ロボット産業育成への支援について

【要旨】地域間競争の中で県内産業が力強く発展していくために、科学技術を最大限に活かした国際競争力のある先端産業であるロボット産業育成への支援を要望いたします。

【内容】ロボット産業の国内市場は現在、産業用ロボットを中心に年間7000億円規模とされており、2025年には年間6兆円の市場に拡大すると推定されております。また、ロボットの用途は製造現場だけではなく、ビルメンテナンスや医療・福祉、災害救助などの幅広い分野でその活用が見込まれ、今後の基幹産業として成長が期待されております。つきましては、本県の産業活力維持及び豊かな県民生活の実現に資する新たな基幹産業育成の観点から、ロボット産業の育成支援を要望いたします。

【内容】ロボット産業の国内市場は現在、産業用ロボットを中心に年間7000億円規模とされており、2025年には年間6兆円の市場に拡大すると推定されております。また、ロボットの用途は製造現場だけではなく、ビルメンテナンスや医療・福祉、災害救助などの幅広い分野でその活用が見込まれ、今後の基幹産業として成長が期待されております。つきましては、本県の産業活力維持及び豊かな県民生活の実現に資する新たな基幹産業育成の観点から、ロボット産業の育成支援を要望いたします。

住宅修繕斡旋制度
家屋等の修繕でお困りでしたらご相談ください

修繕・改装・増改築・付帯設備や室内のバリアフリー修繕など何でも対応します。

市民の方で家屋の修繕、改装、増改築、付帯設備や室内のバリアフリー修繕、耐震診断など希望がありましたら、習志野市役所商工振興課までご連絡ください。市内の建築組合を通じて、ご希望にお応えできる事業所をご紹介します。

相談 → **見積り・契約** → **工事** → **支払**

修繕箇所・増改築の内容、ご予算、実施予定時期などを電話でご相談ください。商工振興課 TEL. 047(451)1151

市内の建築組合を通じて信用のある大工さんがお伺いし、ご相談のうえ、見積り契約となります。

見積りの際のご希望・ご注文にそって、早速、工事します。

工事完了後のお支払いです。(着工時に「着手金」をいただく場合もあります。)

見積り・契約・工事は、習志野市住宅相談連絡会加盟の4つの建築組合(千葉土建一般労働組合習志野支部、習志野建築センター、習志野建築組合、習志野商工会議所建設業部会)から推薦された建築士、建設関係技能士などの資格を持った大工さんが「工事施工者」として一貫して行います。

このサービスは習志野商工会議所の会員で、住宅修繕斡旋制度にご登録している方に工事を受注する資格がございます。入会・登録を希望する方は下記までご連絡ください。
習志野商工会議所経営室 担当:原田 TEL.047(452)6700

習志野きらっと2007
~63,000人が来場~

習志野市民まつり実行委員会主催による「習志野きらっと2006」が、7月29日(日)に開催されました。本年も昨年と同様に天候が心配されていましたが、終盤になるまで天気は持ちこたえ、参議院議員選挙の影響でパレードを会場内で行うなど、例年に比べて規模は縮小されたものの、会場は延べ63,000人の来場者で賑わいました。当所からは例年と同じく、青年部と女性会が模擬店を出し、女性会は揃いのハッピーで「オープニングパレードに参加しました。

ミニ産業まつりと大抽選会を開催

習志野商工会議所創立20周年を記念して「ミニ産業まつり」を開催しました。市内の11企業と3大学の協力を得て「見て・触れて・体験する」コーナーを設置し、来場者に楽しみながら市内産業を体験していただきました。また、市内の商店街で買い物をした方々に抽選券を配布し、会場で実施した大抽選会では、ハワイ旅行のほか、1,300もの賞品が市民の方々に当たり、会場は大いに賑わいました。



習志野商工会議所議員選挙特集

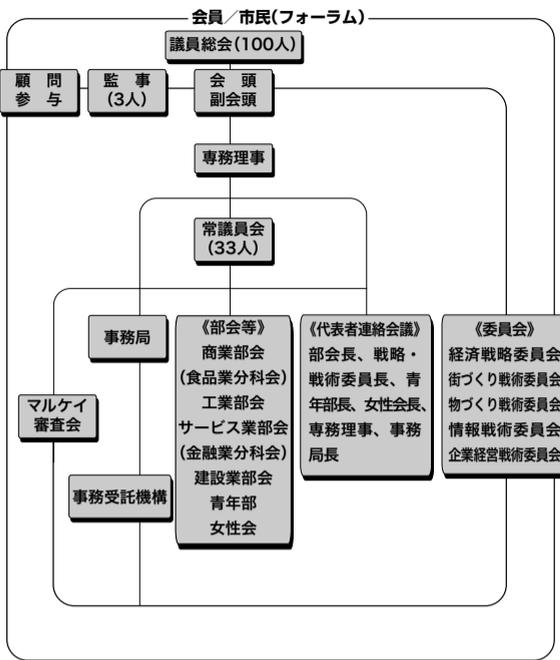
習志野商工会議所議員の選挙及び選任について

習志野商工会議所では、会員の中から選ばれた100名の議員によって事業方針の決定や運営が図られています。現在の議員の任期(第8期)が10月31日をもって満了となることから、第9期(任期平成19年11月1日〜平成22年10月31日)の商工会議所事業に携わる議員を選挙・選任することとなります。今月号では、選挙・選任の種類や習志野商工会議所の組織についてお知らせします。

★議員とは？商工業者の代表です

「商工会議所法」という国の法律の中に、商工会議所は会員事業所の中から地域商工業者の代表として議員を選ぶことが定められています。習志野商工会議所の議員は、現在、約2,000事業所を超える習志野商工会議所会員の中から選ばれた代表で、商工会議所の最高意思決定機関である議員総会の構成メンバーとして、会議所運営に参画します。

議員の任期は3年で、今年はその改選の年にあたり、その代表として、バランスのとれた議員構成とするため、その選挙・選任方法により「1号議員」、「2号議員」、「3号議員」の種類が設けられています。



1号議員(50名) 会員が選挙で選ぶ

1号議員は、会員及び特定商工業者(※)が投票によって会員の中から選出する議員で、議員全体の半数を占める最も人数の多い議員です。

会員全体の代表者として、皆さんの意見を会議所に反映させるという性格が最も強い議員であるといえます。

2号議員(35名) 業種別部会で選ぶ

業種別に分かれた部会(商業、工業、サービス業、建設業)の割当数に基づいて選任され、職能代表的性格をもっています。業種別の部会ごとに選任されることから、業界の代表という性格が強い議員です。

3号議員(15名) 選考委員が選ぶ

選考委員が選ぶ

会頭から選任された選考委員によって会員の中から選任する議員です。あらゆる業種・業態・地域などを網羅し、総合的な見地から商工会議所運営に欠かすことのできない議員として選ばれます。

※特定商工業者とは

平成19年4月1日現在において、習志野市に本社、営業所、事務所、工場などの事業所を設けてから6ヵ月以上経過し、「資本金額(払込出資総額)が300万円以上、または営業所の従業員数が20人(商業・サービス業は5人)以上」に該当する商工業者です。

～部会総会を開催～

下記日程で部会総会を開催します。議題は2号議員の選任です。なお、商業部会9名(食品業分科会3名)、工業部会5名、サービス業部会9名(金融業分科会2名)、建設業部会7名の合計35名となっています。

部会名	日時	場所	部会名	日時	場所
商業部会 (食品業分科会)	9月3日(月) 14時～	商工会議所 会議室	サービス業部会 (食品業分科会)	8月20日(月) 14時～	商工会議所 会議室
工業部会	8月24日(金) 13時～	商工会議所 会議室	建設業部会	8月27日(月) 11時30分～	商工会議所 会議室

部会とは…

当所には業種別に4つの「部会」があり、会員は入会の際、いずれかの部会に所属していただきます。「部会」は業界の動向や経営問題についての調査・研究・研修会・視察や情報交換を行い、業界の声・会員の声を商工会議所事業に反映させるための重要な組織です。

商業部会 各種小売商業形態(量販店を含む)をとる販売関係業、卸売商業及び飲食関係業、協同組合、特定非営利活動法人

工業部会 鉄工・電気機械器具・一般機械器具・車輛・その他各種金属製品、非鉄金属製品等の製造関係・印刷業・協同組合

サービス業部会 理美容院・クリーニング、法律事務所・税理士・公認会計士・司法書士、ホテル・旅館、旅客輸送、放送・通信・銀行・保険業、公社・経済関係団体・医療法人・社会福祉法人、弁護士・監査法人・学校法人・宗教法人、医師・歯科医師・助産婦

建設業部会 総合建設、職別工事、設備工事、建設資材などの製造・加工・販売関係、不動産業



事業の再構築・再挑戦を目指す方へ 再チャレンジ支援 早期事業転換相談のご案内

事業継続に困難をきたす恐れのある事業者を対象に、事業が悪化する以前の段階で、気軽に専門家等の助言を無料で受けられる「早期転換・再挑戦窓口」を設置しました。

また、廃業経験をお持ちの方の再起業へのチャレンジに関しても支援を行います。まずはお気軽にお問合せください。

①対象者

- ・事業の見通しがつかない中小企業や個人事業者の皆様
- ・過去の廃業経験を活かして再起業をお考えの皆様

②相談内容および相談の流れ

<相談の内容>

- ①経営の再生 ②早期の事業撤退 ③事業転換 ④再起業に係る事業プラン ⑤再起業に係る支援機関の紹介・支援金融機関との連携 ⑥その他

<相談の流れ>

当所職員や専門家が窓口で相談に応じるほか、必要に応じて直接企業に専門家を派遣し、事業の将来性の分析、事業転換等事業再生のアドバイスや、事業撤退の提案などを行います。

※相談上の秘密は厳守いたします。

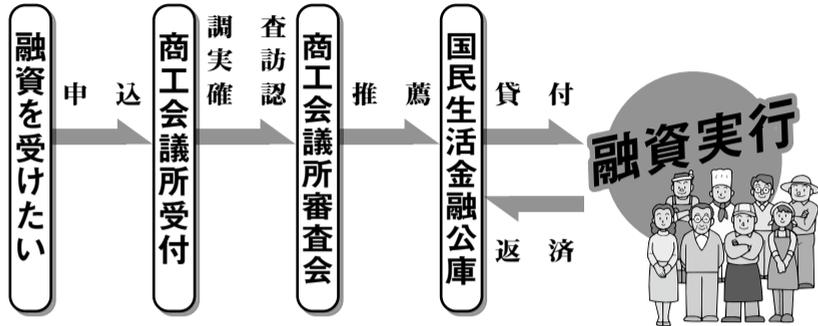
お問合せ先

習志野商工会議所 中小企業支援室 早期転換・再挑戦支援窓口まで
TEL: 047 (452) 6700 Fax: 047 (452) 6744

平成19年8月1日現在

資金の用途	利率	返済期間
運転資金(固定金利)	年2.40%	5年以内 (据置6ヵ月以内を含む)
設備資金		7年以内 (据置6ヵ月以内を含む)

申し込みから実行まで



マル経資金 **無担保 無保証 低利**

(小企業等経営改善資金融資制度)をご利用ください

550万円+450万円

ご相談・お問合せ 習志野商工会議所 中小企業支援室

TEL: 047(452)6700 FAX: 047(452)6744

支援室コーナー

No.70

相談無料(秘密厳守)
中小企業支援室まで
Tel (452) 6700

マル経資金(小企業等経営改善資金)とは、習志野商工会議所が窓口となり、小規模企業の方々を対象として、国民生活金融公庫から貸し出される国の融資制度です。申し込みを受け付け、審査の上、商工会議所の推薦によって無担保無保証になります。お申し込みはとっても簡単です。事業資金等のご利用に、お気軽にご相談ください。

【資金用途】

◆ 運転資金：仕入資金、給与賞与の支払、買掛金・手形決済、諸経費の支払などにご利用できます。

◆ 設備資金：車両・備品の購入、店舗・工場を増改築、機械の購入などにご利用できます。

【融資限度】

◆ 運転資金・設備資金とも550万円
(450万円の別枠の利率により、最高1千万円まで融資が可能です)

【利率】

◆ 年2.40% (8月1日現在、保証料はかかりません)の固定金利(借入時点の金利が完済まで続きます)一元金均等払い

【ご利用できる方】

- ◆ 小売・卸売・サービス業：従業員5人以下
- ◆ 製造・建設業：従業員20人以下
- ◆ 一年以上営業され、所得の申告をしている方
- ◆ 税金を完納されている方
- ◆ 商工会議所の指導を6ヶ月以上受けている方
- ◆ 連続欠損および借入金過多の場合は、ご利用いただけません。
- ◆ 生活衛生関係の事業(飲食業、理・美容業など)を営む方は、運転資金のみご利用いただけます。

【相談時に必要な書類】

- ◆ 最近2年分の決算書、確定申告書(控)のコピー
- ◆ 金融機関からの借入金返済表 他

【返済期間】

- ◆ 運転資金：5年以内
- ◆ 設備資金：7年以内

時代の風を読む

日本の経済や社会が直面しつつある歴史的な「大転換」は将来の問題ではない。既に、「新しい現実」となっている。われわれの仕事や生活の現場に大きなインパクトを及ぼしている。そのことに今、多くの国民が気づき始めている。日本に生起している出来事や各種情報を見れば、「少子高齢化」がさまざまな局面で新たな課題をわれわれに提起していることに驚く。「消えた年金」問題や「消えた年金」問題、味、味の素のカルピ

ス完全子会社化、投信ブームなどである。こうした中で政府は、人口動態について最近二つの新推計を発表した。一つは久しぶりの「朗報」であり、もう一つは「やはり大変だ」と人々の気持ちを暗くさせるものである。まずは、「朗報」から。2006年の合計特殊出生率（一人の女性が生涯に産むと推定

来の日本の出生率がどうなるか気が気ではなかった。やれやれではある。合計特殊出生率が4強だった団塊世代の誕生（1947〜49年）に近づいたのは到底無理だとしても、1.5〜2ぐらいまでには引き上げたい。この点で、今回のニュースは久々に希望をつなぐものだった。もう一つは、今や日本人にとって最大の関心事である高

るといふ。全国平均では、33.7%と推計されている。2005年時点では20.2%だから、全国ベースで13%の上昇になる。この発表を受けて、高齢人口比率が最も高くなることになった秋田県の知事は、「5人で4人を養うことになる」と、この負担は耐えられない」と沈痛な面持ちでコメントしていた。この比率は、

だ。第一の諸費用の節減は大切だが、おのずと限度がある。正道は第二の成長促進だが、これには経済社会の本格的な構造改革が不可欠。この論点は今後、本欄で言及していこうと思う。そこで、第三の出生率の上昇が大いに期待される。先の出生率の上昇はまさに「朗報」だった。現在から出生数が増加傾向を示せば、20年後にはその赤ちゃんも次々と成人し、30年後には高齢人口比率の引き下げに貢献してくれるからだ。果たして、この「21世紀版・産めよ増やせよ」は成功するのだろうか。

秋田をトップに和歌山、青森、岩手、北海道、山口と続く。一方、最低の47位は沖縄の27.7%で、次に愛知、滋賀、東京、神奈川県、京都、福岡、大阪、岡山となる。もちろん、比率が高いことがそのままその地域の「低

千葉商科大学大学院 教授 齋藤 精一郎

大転換期の日本を考える 出生率の上昇に期待

21世紀版「産めよ増やせよ」は成功するか

される子供の数が、1.32と6年ぶりに上昇したというニュースである。むしろ、これで少子化に「歯止め」がかかったと楽観するのは、早過ぎる。一安心なのは確かだ。05年には1.26と史上最低を記録したから、将

DM発送代行サービス

習志野商工会議所では、貴社のDM（チラシ）を安価でお送りするサービスを始めました。本サービスは、習志野商工会議所会員を対象に毎月10日（1・7月以外）に発送している機関紙「商工習志野（本紙、約2100事業所に発送）」に、チラシを折り込み発送するサービスです。ぜひご利用ください。

発送日：平成19年9月10日・10月11日（予定）
 発送先・方法：商工習志野（本紙、習志野商工会議所全会員約2,100事業所宛）への折込
 申込資格・免責事項：基本的に会員限定です。その他につきましてはお問合せください。詳細を記載した申込書をお送りします。
 お申込み：1. お送りする申込書に必要事項をご記入いただき、FAXか郵送にてお申し込みください。追って掲載の可否を連絡いたします。（1ヵ月6社まで・先着順）
 2. その後、当所に印刷を依頼する場合は、原稿を当所宛に郵送またはE-mailにて、発送物の持ち込みの場合は発送物を三つ折りにして、直接当所に2,200枚お持ちください。期限は発送月前月の第4金曜日（休日の場合はその前日）

光沢紙の発送・発送物の持込が可能になりました

	発送物持ち込みの場合	当所に印刷を依頼する場合
ご利用料金 (発送後に請求)	1回につき1社あたり 21,000円/片面	1回につき1社あたり 25,000円/片面
発送物の形式	A4判用紙（1通につき8g以内、光沢及びカラーも可）	A4判用紙（普通紙）の片面、インクは黒一色（印刷は当所にて行いますので用紙の色は指定できません）

習志野商工会議所 経営室 原田まで
 E-Mail: harada21@narashino-cci.or.jp
 TEL: 047 (452) 6700
 FAX: 047 (452) 6744

今夏の電力需給見通しとお客さまへのお願いについて

- はじめに
平成19年7月16日(月)に発生した新潟県中越沖地震により、弊社柏崎刈羽原子力発電所の設備に被害が発生し、お客さまをはじめ社会の皆さまに大変なご心配とご迷惑をおかけしていることを心からお詫び申し上げます。
- 需給状況と見通し
○今夏については、通常的气象条件の場合、平日昼間に6,100万kW程度の需要が発生するものと予想しております。
○これに対し供給力につきましては、他電力からの応援融通や自家発電力の活用などの追加供給力対策を講じることで6,250万kW程度の供給力を確保できる見通しであります。
○今後も追加供給力の確保に全力を注いでまいります。発電設備の運転停止リスクや予想外の気温上昇による需要増を考慮すると、電力需給が一時的に厳しい状況となる可能性があります。
○各月の需給見通し【通常的气象条件】

	8月	9月
需要	6,110万kW	5,640万kW
供給力	6,245万kW	6,034万kW

- 電力供給が厳しい時間帯
○電力供給が厳しい時間帯は、猛暑時における主に平日の午後1時から4時の間です。
- お客さまへのお願い
弊社といたしましては、追加供給力の確保に全力を注いでまいります。つきましては、以下のとおりご協力をお願いいたします。
○節電にご協力をお願いいたします。
・平日の昼間の冷房温度を28℃を目安に設定したり、ブラインドやカーテンの活用により冷房の効果をアップすることができます（冷房温度を26℃から28℃に変更すると、約17%の節電効果があります）。
・「不要な照明の消灯」「OA機器の節電モードの設定」「未使用時の電源OFF」「エレベーターの運転台数の調整」などのご協力をお願いいたします。
- 連絡先
本内容に関するお問い合わせについては下記までお願いいたします。
東京電力株式会社 習志野営業センター Tel: 047 (428) 4212

8月中旬〜9月

会議事業予定

9月

4日(火) 発明相談会 (10時〜研修室)

21日(火) 発明相談会 (10時〜研修室)

20日(月) サービス業部会総会 (14時〜特別会議室)

14日(火) ベンチャーNETS (19時〜特別会議室)

金野会長

Information

★障害者雇用促進合同面接会のご案内
 障害者の雇用を促進するための面接会を開催いたします。就職を希望される方は、この機会に積極的な面接相談を行ってください。参加を希望される事業主の方は、事前に求人申込をお願いします。
 日時：平成19年度10月5日(金) 午後1時30分〜午後4時 (受付開始 午後12時30分〜)
 場所：船橋市役所 11階大会議室 (船橋市湊町2-10-25)
 問合せ：ハローワーク船橋 Tel.047 (431) 8287 雇用・企画部門

(事業所名)	(氏名)
(住所)	(電話)
〔「商工習志野」の感想・習志野商工会議所への意見〕	

会員紹介
No.216

あの店 この工場

ベルトリー 額縁・額飾の専門店



住所：習志野市津田沼6-2-23
TEL・FAX：047(451)9871
代表者名：鈴木茂
利用時間：11:00～19:00 定休日：日祝日
メール：gonta@seaple.ne.jp
URL：http://www.belltory.com

【概要】オープンしてから17年間、市内津田沼でプロの作家さんや一般の方及び業者等まで幅広く額縁専門の小売を行ってきた同店。卸しではギャラリーの額装

(額に作品を装丁)、アパレル関係の百貨店展示用額縁や、設計事務所の依頼によりホテルの各部屋の作品付き額縁などの製作加工及び取り付けを行っています。

【特色】「店内には600種類以上の額縁サンプルがあり、飾る部屋の状況や作品の状態などを確認し、お客様とお話をしながらもっとも作品にあった額を決めています」と鈴木さん。これこそがプロとして一番大事なことだといいます。

最近ではユニホームやイタリアのカメオはもちろん「メキシコの球状の土産」や「インドネシアの石の彫刻」など平面状ではない品物(お土産)を持ち込まれる方も多く、お客様の希望に合うように、豊富な経験と知識などにより製作を行っているそうです。

また、一般の方で部屋に絵を飾る方も多く、ピクチャーレールの取り付けも行っており、千葉県だけでなく、東京都内でも取り付けを行っています。

家や事務所の改装・新築を行う場合にはぜひ声をおかけください。
※金額やサービス内容等についてはベルトリーに直接お問合せください。

8月末日まで本紙をご持参の方はお買い上げ商品が20%オフ!
(一部商品を除く)



習志野商工会議所創立20周年特別企画

会員プレゼント

樹の上の冒険王国「ターザニア」施設利用券を2組4名様にプレゼント!

ターザニアとは? 「強く、たくましい、勇気を持ち主(TARZAN/ターザン)の集まる国(-IA)を意味しています。木登りでもない、フィールドアスレチックでもない、自然共生型アドベンチャースポーツ&パーク「ターザニア」。東京から約60分の「生命の森リゾート」に誕生しました。

現地付近拡大図

至土土駅
千葉外房有料道路
大野料金所
板倉IC
至土土駅
至大井出口
及ひ真名IC
至大井出口
至市原
至茂原街道

ターザニア(生命の森リゾート内)
http://www.tarzania.jp

お問い合わせ・予約センター
TEL: 0475 (35) 0071
(受付時間/9:00～18:00)

アクセス

- 千葉外房有料道路「板倉IC」(土気・金剛地出口)より約8分。
- JR外房線「響田駅」から無料送迎バスで約20分。

日本エアロビクスセンター様ご提供

お願いの手紙が届いたら、ぜひ「ご参加」ください!! (社)習志野青年会議所がまちづくりに新手法 JCI ～「ならしの市民討議会 2007」を開催～

(社)習志野青年会議所(理事長:田久保浩一氏(田久保建設代表取締役 当所1号議員))では、習志野市との共催で、「ならしの市民討議会 2007」を開催します。

この討議会は、(社)習志野青年会議所と市役所が共催して開催するもので、20歳以上の習志野市民の中から無作為で1,000人を抽出。その1,000人に対して、会議への参加依頼文を発送し、会議への参加を呼びかけます。

メインテーマは「～みんなで考えよう、ならしのっ子の未来～」。子育て制度の問題だけでなく、子どもの安全・防犯や教育など、地域ぐるみで取り組むべき問題について話し合います。また、予備知識がなくても大丈夫なように、事前にテーマに関する基礎知識のレクチャーを行うそうです。

千葉県内では初となる試みで、「これまで行政に声を届けるきっかけをもたなかった市民の声(意見)を市政に反映させ、市民と行政による協働のまちづくりを展開したい。そのためにも、お願いの手紙が届いたら、ぜひご参加ください」と田久保理事長。

参加依頼の手紙は9月1日頃届く予定。
【開催日】平成19年10月7日(日) 午前10時～午後6時
【会場】習志野商工会議所会館 3階大会議室
【テーマ】～みんなで考えよう、ならしのっ子の未来～(仮)
【主催】習志野市・(社)習志野青年会議所
【問合せ】(社)習志野青年会議所事務局
(津田沼4-11-14 商工会議所会館内)
TEL: 047 (452) 9909 (平日 午前10時～12時)

金の鉄(きんのはさみ)

住所：習志野市津田沼2-6-34-202 白鳥ビル2階
TEL・FAX：047(471)4946

代表者名：鈴木真由美
営業時間：10:00～20:00 定休日：水曜日
メール：info@j-mondai.net
URL：http://www.j-mondai.net/

【概要】「本当に心地よくさせる美容室ってどんな所だろう?」。美容師になり12年間抱き続けたその思いから、今年の4月に現在の場所に「金の鉄」をオープン。津田沼のTEXAS(ステーキ屋さん)のあるビルの2階、街の喧騒から逃れるようにたたずむ、落ち着いた雰囲気美容室です。

【特徴】「金の鉄」を美容室という「作業場」でない、お客様が日常のストレスから開放される「部屋」にしたいという思いを持って営業する同店。

街の喧騒から逃れる為、あえて2階に店をかまえ、髪を切る技術者は鈴木さん一人、椅子の数は2席と空間を一人占めできる造りになっています。

覗くだけでも、お茶を飲むだけでも大歓迎です。

※サービス内容等詳細については金の鉄(きんのはさみ)に直接お問合せください。



Cut / ¥4,200
Cut & Color / ¥9,500～
Cut & Perm / ¥9,500～

本紙をご持参のお客様は初回
Cut ¥2,500(通常¥4,200)
とさせていただきます。



◎「あの店この工場」で当所会員企業を紹介しています。

掲載を希望する方は、当所経営室原田 ☎(452)6700までご連絡ください。

なやみごと・相談受付、お気軽にご相談下さい 顧問弁護士 渡辺 惇先生 TEL(472)0911